

гает зрительными пособиями, то он создает ситуацию словесно, если необходимо, создает вымышленную ситуацию. Иногда формулируется коммуникативная задача (например: Вам, наверное, интересно сравнить Ваши взгляды и взгляды Ваших сверстников в Германии).

б). Задания, направленные на преодоление трудностей понимания текста. Эти задания выполняются либо до слушания текста, либо в процессе слушания. Некоторые из них:

- посмотрите иллюстрации к тексту и догадайтесь о его содержании;
- прочитайте план и скажите, о чем текст;
- прослушайте начало текста, догадайтесь о его продолжении;
- прослушайте название места действия, имена действующих лиц, даты событий и догадайтесь о содержании текста.

II. Слушание текста.

Во время слушания текста студенты должны понять его смысл и установить коммуникативное намерение говорящего. Они должны удержать в памяти то новое, что они узнали из текста, и дать ему оценку. Текст прослушивается не более двух раз, поскольку многократное прослушивание не свойственно естественному общению.

Послетекстовые задания служат: а) для контроля понимания и б) для установления успешности/неуспешности акта общения. Здесь следует использовать такие приемы:

а) для контроля понимания:

- глобальное: определение темы текста, озаглавливание, перечисление основных фактов, тест множественного выбора, краткое резюме;

- детальное: пересказ текста, тест множественного выбора существенных деталей, придумывание начала, дополнительных фактов, завершение текста, описание действующих лиц;

- критическое: отношение к событиям, действующим лицам.

б) для установления успешности/неуспешности акта общения: диспут о том, что узнали нового, полезного, какова ситуация общения, кто общается, с какой целью, достигнута ли эта цель, как ведут себя коммуниканты по отношению друг к другу, какие языковые и неязыковые средства используются.

Наилучший результат достигается при использовании аудиовизуальных источников. По данным ЮНЕСКО, при аудиовизуальном восприятии человек запоминает до 65 % речевой информации.

В.И. Шиманский
Минск

РАБОТА С ОРИГИНАЛЬНЫМИ ТЕКСТАМИ НА ПРОДВИНУТОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Обучение активному владению иностранным языком, как известно, предполагает овладение студентами всеми видами речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению и письму. При этом каждый из названных видов деятельности должен иметь коммуникативную направлен-

ность, а общение на иностранном языке, в свою очередь, возможно лишь при наличии определенных условий, среди которых одним из важнейших является мотивация. Кроме того, оно невозможно при отсутствии предмета общения. В связи с этим работа над иноязычными текстами имеет огромное значение на всех без исключения этапах обучения иностранному языку.

Особое значение работа над текстами приобретает на продвинутом этапе обучения, т.е. при использовании аутентичных текстовых материалов, выбор и использование которых самым тесным образом должны быть связаны с конкретными условиями и задачами обучения. Таким образом, выбор и методика использования оригинальных иноязычных текстов неразрывно связаны со всем комплексом задач, решаемых на занятиях по иностранному языку. Поэтому отбор оригинальных иноязычных текстов должен отвечать целому ряду требований. Они должны быть актуальными, содержать информацию, которая бы не только соответствовала задачам обучения, но и вызывала у студентов живой интерес.

Работа над текстом может приобретать всевозможные формы, зависит от цели и задач, которые ставит перед собой преподаватель, а также, не в последнюю очередь, от последующих видов речевой деятельности. Кстати, что очень важно, работа над текстом является как раз хорошим стимулом для дальнейшей работы по формированию навыков устной и письменной иноязычной речи.

Использование аутентичных художественных текстов и, прежде всего, материалов иноязычных периодических изданий требует от преподавателя тщательной предварительной подготовки. Это касается прежде всего разработки соответствующих предтекстовых, текстовых, послетекстовых упражнений, а также определения места данного вида работы в контексте целей и задач всего курса обучения.

Для того чтобы наиболее эффективно использовать оригинальные тексты на иностранном языке в учебном процессе, преподавателю необходимо заранее продумать все этапы работы над ним. Во-первых, необходимо подобрать текст, который вызвал бы интерес у большинства студентов, во-вторых, оценить текст с точки зрения языковых трудностей для определенной группы студентов, в-третьих, определить цель данного вида учебной деятельности в контексте общих задач преподавания и, наконец, продумать и подготовить наиболее оптимальные виды предтекстовых, текстовых и послетекстовых упражнений. При этом очень важно, чтобы работа над оригинальным текстом являлась хорошим стимулом для дальнейшей работы.

Существует множество видов упражнений, используемых в работе над текстом. В первую очередь это упражнения, направленные на снятие языковых трудностей, а также ознакомление с основной информацией и идеями, лежащими в основе данного материала, затем осуществляется тщательный анализ каждого абзаца, выделяются наиболее существенные моменты, обсуждаются основные идеи, даются возможные оценки событий, даются характеристики действующих лиц и т.д. Далее следуют упражнения непосредственно с текстом, разрабатываемые в зависимости от целей и задач, которые ставит перед собой преподаватель. Что касается послетекстовых упражнений, очень важно, чтобы они способствовали развитию

неподготовленной иноязычной речи студентов, являясь стимулом для других видов учебной деятельности.

Следует отметить, что работа над аутентичными иноязычными материалами является неотъемлемой составной частью современных методик преподавания иностранных языков.

Л.А. Чусова
Минск

ОБУЧЕНИЕ ГРАЖДАНСТВЕННОСТИ КАК МОТИВАЦИОННЫЙ АСПЕКТ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Управление мотивацией изучения иностранного языка является одной из центральных проблем методики обучения. Иностранный язык как предмет обладает рядом специфических черт, одной из которых является овладение иностранным языком путем обучения умению общения на нем. К сожалению, на данный момент, обучение иностранному языку зачастую носит искусственно-учебный характер в силу отсутствия у студентов “естественной” потребности в общении на иностранном языке.

В связи с этим перед преподавателем в процессе обучения стоит задача создания обстановки иноязычного речевого общения, максимально приближенной к естественным условиям и ориентированной на те ценности, которые со временем станут привычными для новых поколений в условиях правовой демократии. Этой цели отвечает обучение гражданственности, которое трактуется как комплексное направление учебно-воспитательной работы, сочетающее в себе элементы политического, правового и нравственного образования; готовит студентов к жизни в демократическом правовом государстве, гражданском обществе посредством формирования у них устойчивых представлений о мире, обществе, государстве, его институтах, основных социальных связях и отношениях, политических и правовых средствах регулирования общественной жизни. Обучение гражданственности является составной частью процесса обучения иностранному языку на факультете правоведения.

Познавательные мотивы в овладении иностранным языком дифференцируются следующим образом:

интерес к иностранному языку способствует формированию мотивов к анализу языковых явлений, всевозможным по форме и содержанию занятиям, к развитию лингвистического мышления;

возможность использования иностранного языка как средства обмена информацией, получения знаний с его помощью, изучение культуры, истории, развития, деятельности страны изучаемого языка.

Данный подход также предполагает изучение основных аспектов.

1) это получение базовых знаний об обществе и о том, как оно функционирует (конституция, понимание законов, прав и обязанностей);

2) изучение ключевых ценностей демократического общества, входящих в контекст национальной культуры;